

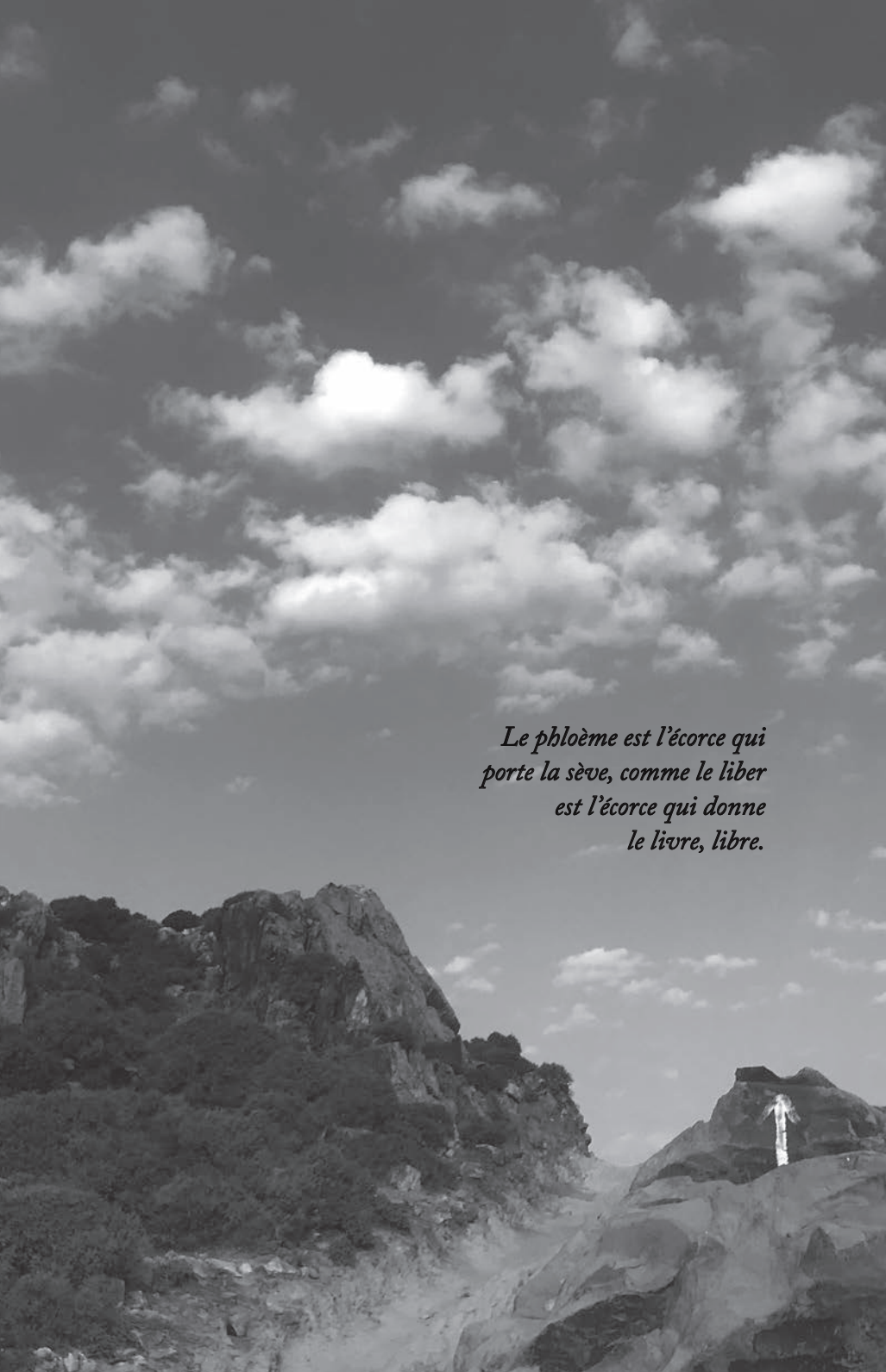


Phloème

.....

catalogue
des éditions
Phloème

2024



*Le phloème est l'écorce qui
porte la sève, comme le liber
est l'écorce qui donne
le lièvre, libre.*

☞ Les éditions Phloème, fondées en novembre 2015, sont une caravane d'édition de textes poétiques et d'essais, présente en France et à l'étranger (Suisse, Hongrie, Italie, États-Unis, Inde, Iran, etc.). Une de nos raisons d'être est le partage à travers des rencontres.

☞ Phloème est une manière de vivre, de penser et de transcrire le monde.

☞ Phloème est une maison d'édition indépendante possédant trois collections générales, une de textes poétiques (*Des poètes*), une de pensées et d'essais (*Pensées*), une dédiée à l'errance autour du monde (*Mondes*), et plusieurs collections plus spécialisées : *Traverses* (livres bilingues ou traductions), *Lumière écrite* (poèmes et photographies), *Fugue de vie* (œuvres d'errance à deux voix), *Aubade Ciel* (livres d'artistes) et *Je est un autre* (récits poétiques).



Nos vies

Lectures-rencontres, conférences, débats, déambulations poétiques, musicales en France et alentours.

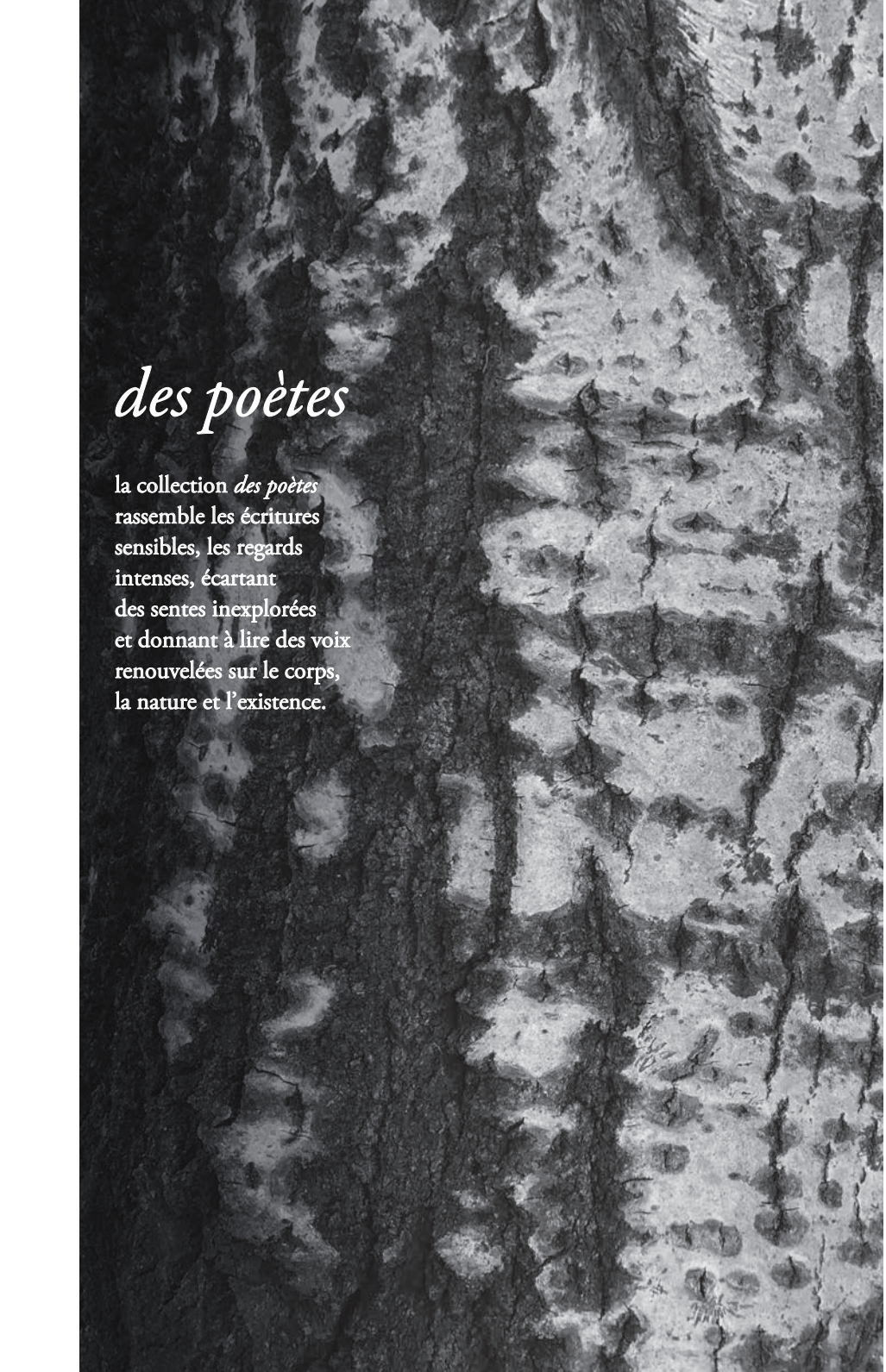
- ▀ Maisons de la Poésie :
Maison de la Poésie Normandie,
Maison de la Poésie Rhône-Alpes,
Maison de la Poésie d'Annecy,
Maison de la Poésie des Hauts de France, etc.
- ▀ Musées :
Muséum du Havre, au MuséoSeine,
Maison du Patrimoine (Unesco)
Atelier Perret Le Havre,
Musée Campredon
- ▀ Universités et Institutions :
Université du Havre, Université de Bretagne Sud, Institut Culturel du Mexique à Paris, Institut Cervantes Paris et Académie des Jeux floraux de Toulouse
- ▀ Marchés, Salons et Festivals :
Marché de la Poésie de Paris, de Bordeaux, Festival Trace de Poète dans la ville natale de René Char, Festival Poésie Dans(e) la Rue à Rouen, Festival Voix Vives en Méditerranée de Sète, Salon des Petits Éditeurs, Salon du Livre de Genève, Festival L'île en Poésie (Béhuard, Angers), Festival de Poésie Sauvage (La Salvetat), Festival Les Mots du Vent (Corbières), Festival Des livres et des vignes (Paris, 5^e), Les Enchanteurs poétiques (Château de Goutelas, Forez),

Magnifique Livre (Lyon), Salon du Poème de St Valéry sur Somme (Maison Abbé Prévost) etc.

- ▀ Partenariats :
Label Grand Site de France
- ▀ Émissions radiophoniques :
Rph Les Arpenteurs poétiques, Radiolitractif sur Radio Cité Genève, Viva Culture sur Ouest Track Radio LH, Livremoi sur Radio Vostok Genève, etc.
- ▀ Librairies :
événements en librairies tout au long de l'année notamment à L'Annexe de Malaucène, Chant Libre à Montélimar

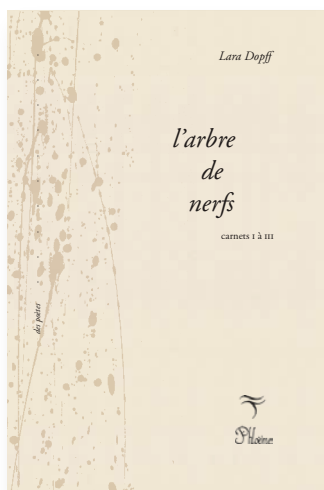
Ailleurs dans le monde

- ▀ Marchés, Salons et Festivals :
India Chandrabhaga Poetry festival (Partenariat), International Book Fair de New Dehli,
- ▀ Universités et Institutions :
Lycée francophone de Hongrie, Université de Bloomington, de St Louis (USA), Institut Français de Florence, Université Jawaharlal-Nehru, Institut français de New Delhi. CODOFIL en Louisiane, Ferdowsi University of Mashhad (Iran), Université de Sfax (Tunisie), APLAQA Association des Professeurs des Littératures Acadienne et Québécoise de l'Atlantique, etc.



des poètes

la collection *des poètes*
rassemble les écritures
sensibles, les regards
intenses, écartant
des sentes inexplorées
et donnant à lire des voix
renouvelées sur le corps,
la nature et l'existence.



POÉSIE

l'arbre de nerfs

carnets I à III

Lara Dopff

l'arbre de nerfs est une quête de corps, à travers la marche d'une nature.

Long poème scandé en dix carnets qui sont comme dix chants, l'arbre du corps raconte ses racinements et ses déracinements, en parcourant les montagnes et les mers, au long de la découverte d'un autre corps, celui de l'Homme, *l'homme sera nommé en nature, comme une nature*, ou de la quête d'un autre pays.

2015 | 144 pages

21 × 13,5 cm • 15 €

ISBN 9791096199105



l'arbre de nerfs

carnets IV à V

Lara Dopff

2015 | 116 pages • 21 × 15 cm • 20 €

ISBN 9791096199112



l'arbre de nerfs

carnets VI et VII

Lara Dopff

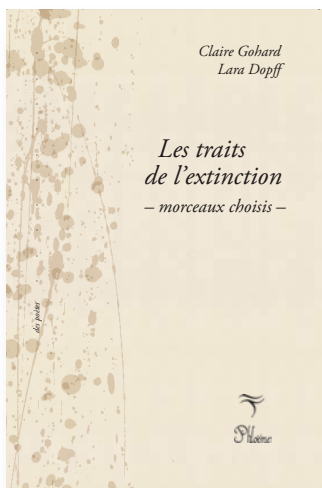
2015 | 100 pages • 21 × 15 cm • 20 €

ISBN 9791096199129





Sittelle Tordée - © Claire Gohard, Muséum d'Histoire Naturelle du Havre



POÉSIE

Les traits de l'extinction - morceaux choisis -

Claire Gohard, Lara Dopff

*insuffler, imprégner la matière,
faire œuvre aux corporéités mortuaires,
engendrer la trace.
reproduire la création, génome
placentaire, enduite mémoire
de ceux qui furent.*

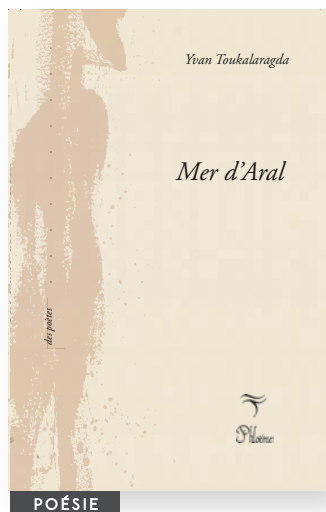
La traversée du corps poétique,
à la fois corps physique et corps
de la langue, transcrit par une
taxidermiste-poète des corps
éternisés, et une poétesse qui traverse
la peau de la langue pour tenter
de donner à toucher par
ses mots l'extase d'un corps
qui essaie de sortir de soi-même.

2017 | 96 pages

21 × 15 cm • 23 €, Muséum du Havre

ISBN 9791096199136





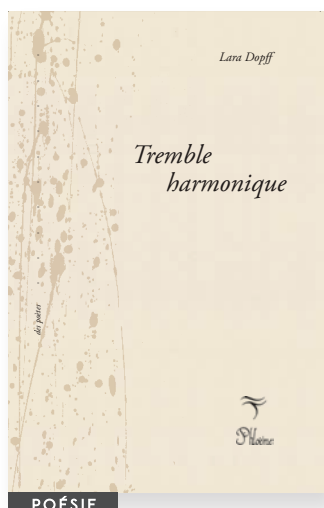
Mer d'Aral

Yvan Toukalaragda

*La Mer d'Aral
je m'y noierai
son eau s'est tarie
la mer s'est asséchée
le fleuve Amour est si éloigné
je le détournerai pour qu'il s'y jette
et puis je m'y jetterai
dans la Mer d'Aral les barques
sont échouées sur les dunes
mes yeux sont pleins de son sable rouge*

Mer d'Aral est un recueil
de poèmes d'amour.
Le corps amoureux y devient
corps poétique et corps cosmique.

2024 | 92 pages
29 × 19 cm • 30 €
ISBN 9791096199150



Tremble harmonique

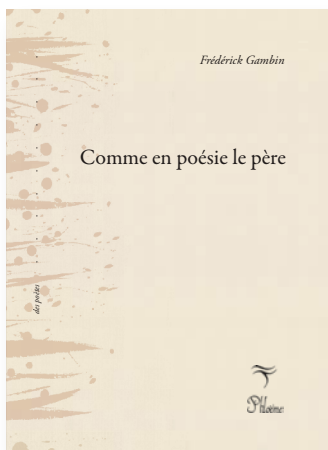
Lara Dopff

*a capella, c'est l'heure du chant,
de tous côtés, la nudité des voix.
force, méprise, absence.
perte, trouble à l'entente des voix
vivantes.*

Les nuits du temps de la Chapelle
Corneille, à Rouen, transmuée
en Auditorium de Normandie,
sont la ponctuation de deux
saisons d'un corps poétique
s'ouvrant au corps musical.
De chaque concert un poème
naît, sécrété par un corps qui vibre
à la découverte d'un art renaissant.

2018 | 75 pages
21 × 15 cm • 15 €
ISBN 9791096199198





POÉSIE

Comme en poésie le père

Frédérick Gambin

*Tu sens racines ce matin
à force de vivre en contact
des choses qui nous regardent
je veux dire aussi simple
que toi en plain-champ
d'amour
mon père aussi tournait le bois
contre la mort.*

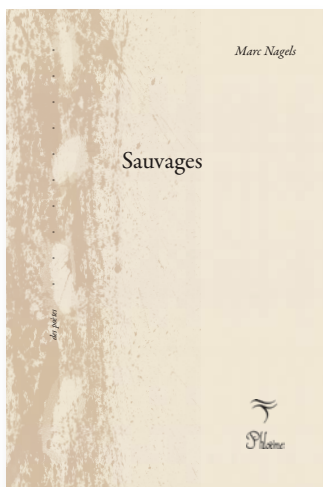
Une ode intime et universelle
aux liens filiaux et fraternels
qui donnent mouvement
à l'existence.

2020 | 48 pages

20 × 14,5 cm • 13 €

ISBN 9791096199280





POÉSIE

Sauvages

Marc Nagels

*Nous marchons. Cela commence
comme ça. / Nous marchons.
La sensation d'un sentier ultime qui,
sous nos pas improvisés, se dénoue dans
un au-delà de frontières et d'oubli,
sous le couvert des frondaisons, dans
le lacs des jours. / Nous marchons.*

Sauvages est une invitation à
s'aventurer au-delà des lisières,
à entrer dans les profondeurs.
Il est un apprentissage du regard
par les mots, de la possibilité à
se glisser à nouveau dans la forêt
dont nous sommes sortis.

2021 | 68 pages

21 × 15 cm • 15 €

ISBN 9791096199327



Adeline Miermont-Giustinati

Sumballein

suiti de le tunnel

des poètes



POÉSIE

Sumballein

Adeline Miermont-Giustinati

Sélection prix littéraire
du Cotentin 2022

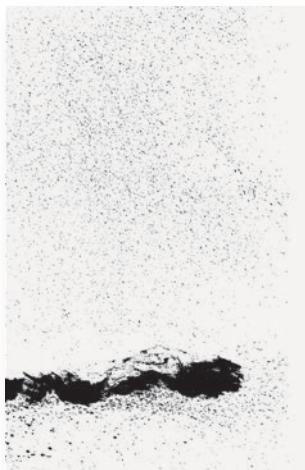
*viendra le déploiement
la respiration des continents
le morcellement de Pangée
la sereine dérive des terres
avant il faut naître
avant il faut vivre le passage
la parenthèse
la cavité gestationnaire
la liquide chrysalide*

Sumballein est un texte-passage,
d'une écriture à une autre.
Il est le texte d'une transformation,
celle d'une genèse, les mots et les
êtres ne formant qu'un seul corps.

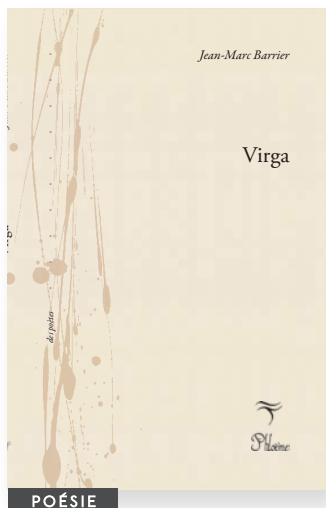
2021 | 140 pages

21 × 13,5 cm • 15 €

ISBN 9791096199341



Virga



Virga

Jean-Marc Barrier

| accompagné des encres de l'auteur

*juste avant le sable noir
la fin du monde est courbe
le ciel à l'envers je nage
dans ce corps sans elle*

Le terme *Virga*, nom féminin, désigne toute forme de précipitations n'atteignant pas le sol.

Le texte et les encres sont semblables à ces précipitations, se jouant dans leur verticalité de ces anamorphoses et ouvrant le passage du corps dressé à une autre voix du sensible.

2024 | 76 pages

21 × 13,5 cm • 15 €

ISBN 9791096199372



La nuit élastique

Jean-Marc Barrier

*ton calme est une image
qui prend la place exacte
de ton corps
– il est plus beau
de sa blessure*

La nuit est élastique, en elle les choses se morphent, et s'ouvre un espace-temps indécis où l'homme se rêve et s'affirme – et à l'éveil, quand tout redevient clarté, il sent bien que des lignes ont bougé.

2022 | 60 pages

21 × 13,5 cm • 13 €

ISBN 97910961992457





Viatore

Lara Dopff

*Un jour, il avait frôlé, parmi
la terre, une seconde corde.
Son corps tremblant s'était mis
en marche, parmi des âmes volées,
en quelques ruines peuplées,
on entendit une première voix.*

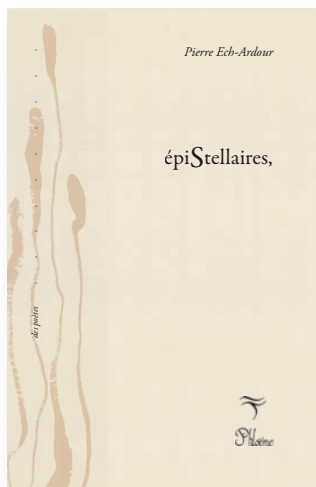
Une réécriture du mythe
d'Orphée vue par Eurydice
composée en hommage
à *Viatore* de Peteris Vask,
compositeur et chef d'Orchestre
qui œuvra principalement
en Lituanie.

2022 | 68 pages

20 × 14,5 cm • 13 €

ISBN 97910961992464





POÉSIE

épiStellaires,

Pierre Ech-Ardour

*En stellaires lambeaux d'efflorescence,
sur le suaire ailé d'endormement,
tournoie avec l'enfantine peur une
langue de terre. Chu d'un temps
fulgurant, embrasé à l'obscur
splendeur, du ciel s'éteint abattu
l'oiseau de mer. De son érodé rêve
ployé s'épand nouveau l'interstice.*

épiStellaires, est ce battement, cette
trame discrète où s'orfevre le poème ;
chaque mot porte le dépli d'une
pensée poussée à l'orbe du confin.
L'écriture, jouant de sa lumière
et de sa contrelumière, laisse
doucement à l'entente la palpitation
du froissement et du défroissement
des mots, maintenant perpétuels
leur vastité et leur respir.
épiStellaires, est une voix portée,
une entière adresse à l'humain
et à son tremblement d'infinité.

2022 | 136 pages

21 × 13,5 cm • 13 €

ISBN 9791096199501



POÉSIE

Dans le jardin des dieux disparus

Lara Dopff

Médaille de l'Académie
des Jeux Floraux de Toulouse
2024

Il y avait un Jardin, sur une
île perdue de la Terre.
Dans le Jardin des Dieux disparus,
nous avons vécu vingt et un jours
de grâce, trois fois Sept Jours,
entre le Sacré de la Nature et
le Sacré des Temples en ruine,
comme des Dieux.
Dans ce Jardin sauvage entre
les cultures, les humains avaient
imaginé le séjour des Dieux.
Puis les Dieux s'étaient éloignés,
et avaient disparu.
Nous avons cherché ce jardin.
Nous avons essayé de le retrouver.
Nous avons cru regagner
ce paradis perdu.

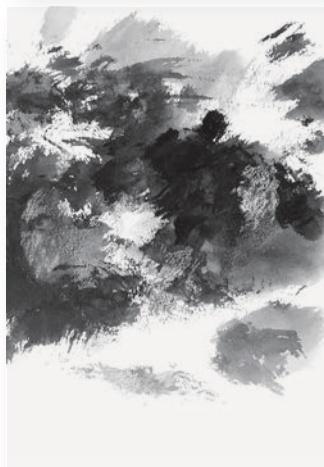
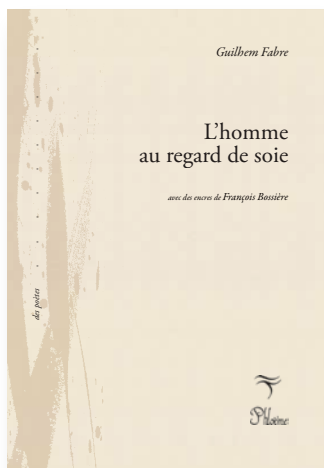
*dans le grand calme
nous nous sommes levés
sonore du bâton contre la pierre
et sommes entrés
dans le verger terrestre*

2023 | 620 pages

21 × 13,5 cm • 24 €

ISBN 9791096199518





POÉSIE

L'Homme au regard de soie

Guilhem Fabre

| accompagné des encres
de François Bossière

*La pleine lune lavait les corps
au cœur de la nuit dans le vent
la danse des ombres et des rêves
de l'homme au regard de soie*

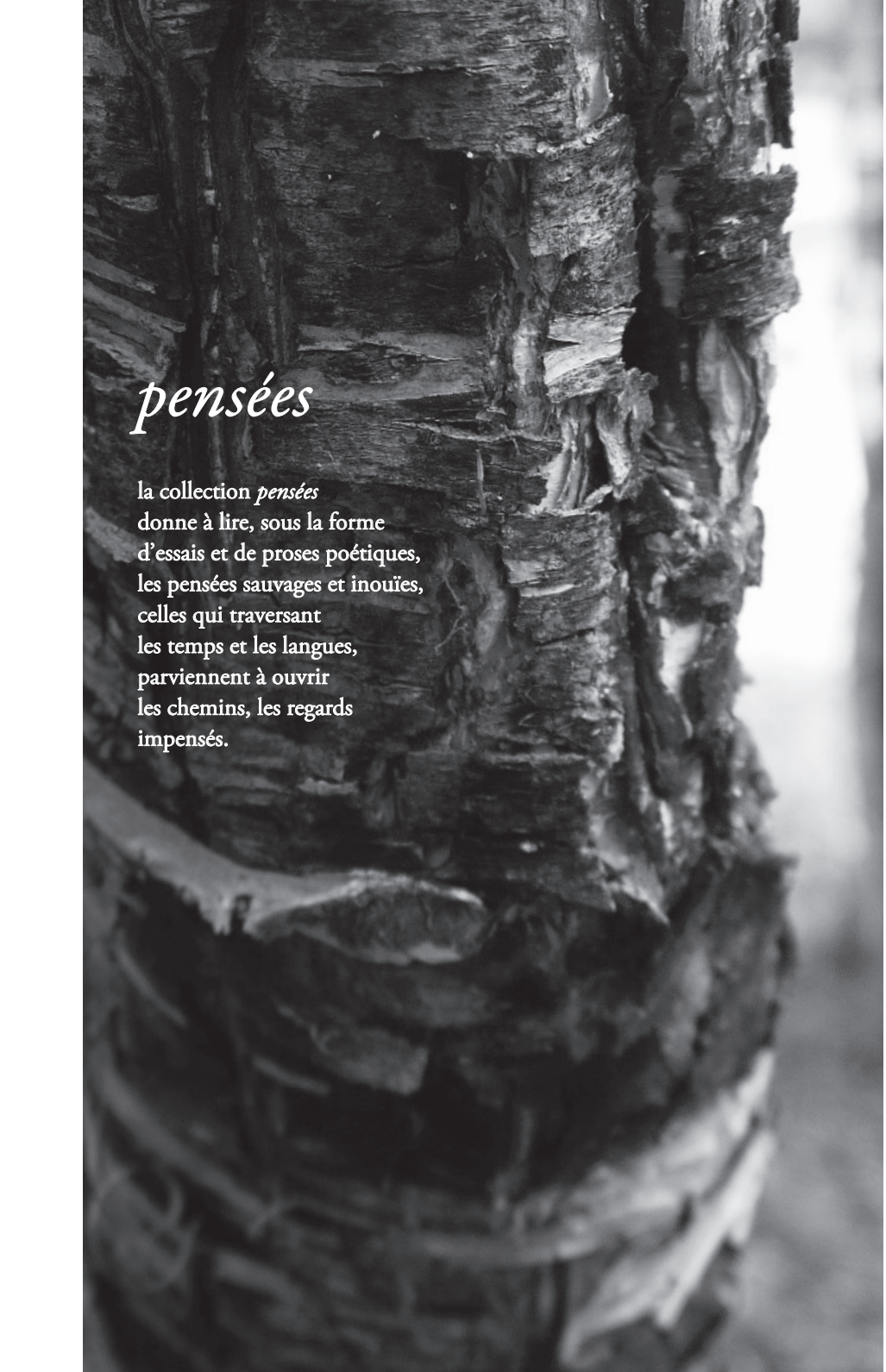
L'homme au regard de soie
explore les grands désordres
d'une conscience altérée.
Inspiré par les encres nées de
ce flux, le lecteur est ainsi amené
à côtoyer au plus près ce qui
fait l'ordinaire d'une existence
extraordinaire. Le dérèglement
de l'entendement et des sens
apparaît ici pour ce qu'il est :
une forme d'existence à la fois
marginale et bouleversante, qui
renvoie chaque être à sa part
d'humanité.

2023 | 72 pages

20 × 14,5 cm • 19 €

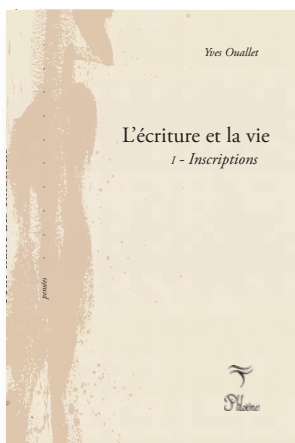
ISBN 9791096199532





pensées

la collection *pensées*
donne à lire, sous la forme
d'essais et de proses poétiques,
les pensées sauvages et inouïes,
celles qui traversant
les temps et les langues,
parviennent à ouvrir
les chemins, les regards
impensés.



ESSAI

L'écriture et la vie *1 - Inscriptions*

Yves Ouallet

*Ce livre est un adieu.
C'est un adieu de la littérature.
La littérature fuit nos jours. Elle se
réfugie dans les nuits. Quelle est cette
lumière qui irrigue encore nos vies ?*

La littérature n'est rien en soi.
Elle est, comme la vie, une traversée.
Écrire, vivre, c'est traverser et être
traversé.

L'écriture et la vie part des origines
et va vers les fins de la littérature.
De Homère à Dante, de Montaigne
à Proust, de Pascal à Quignard,
de Dostoïevski à Kafka, d'Artaud
à Borgès...

Au commencement, l'identité
poétique, cœur de l'humain –
Hölderlin, Rimbaud, Tsvetaïeva.

2015 | 188 pages

21 × 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199013





L'écriture et la vie *II - La survie poétique*

Yves Ouallet

*Ce livre est un adieu.
C'est un adieu de la littérature.
La littérature fuit nos jours.
Elle se réfugie dans les nuits.*

La littérature n'est rien en soi.
Elle est, comme la vie, une traversée.
Écrire, vivre, c'est traverser et être traversé.

Au centre, la pensée faillible :
Heidegger, Adorno, Wittgenstein.
À la fin, l'écriture de la survie :
Akhmatova, Antelme, Semprun.
Au-delà des personnages, des
paysages : la poésie russe, la pensée
allemande, l'écriture française.

2016 | 276 pages

21 × 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199020



L'écriture et la vie *III - Éthique et écriture*

Yves Ouallet

*Ce livre est un adieu.
C'est un adieu de la littérature.
La littérature fuit nos jours.
Elle se réfugie dans les nuits.*

La littérature n'est rien en soi.
Elle est, comme la vie,
une traversée.

Écrire, vivre, c'est traverser
et être traversé.

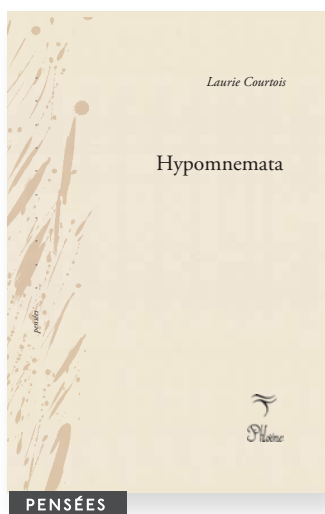
À travers les frontières
artificielles, la vie coule des
monts vers les océans :
la philosophie est écriture
de soi, la musique et la parole,
approche du silence.

2016 | 236 pages

21 × 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199037





Hypomnemata

Laurie Courtois

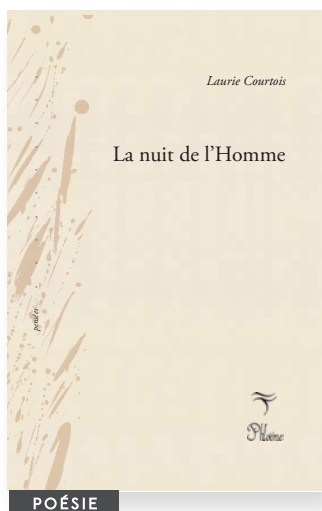
*Il faut parfois forcer l'improvisation.
Il reste encore quelque chose
à imaginer.*

Les pensées les plus profondes se gravent quelques temps dans la mémoire, parfois nous les retravaillons pour qu'elles deviennent plus pesantes, plus pensantes, plus graves : elles tombent hors de nous, nous les écrivons. Les déposer sur un support pour ne pas qu'elles s'évanouissent, les recueillir avec précaution pour les sauvegarder et pouvoir les regarder à nouveau, comme dans un herbier, c'est ce que les anciens Grecs appelaient *hypomnemata*.

2016 | 84 pages

21 x 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199068



La Nuit de l'Homme

Laurie Courtois

*Dans l'arrêt soudain d'un geste,
une pensée furtive : pourquoi
notre vie correspond à un
accomplissement.*

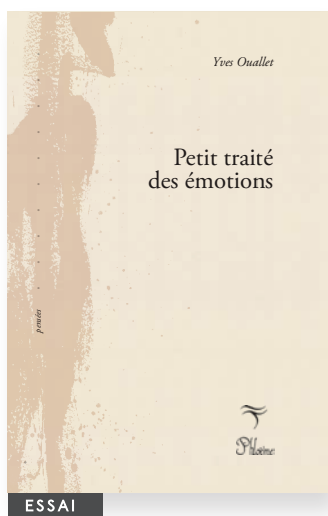
Ce livre, fait de fragments de vie intérieure, prend le lecteur à témoin non seulement d'une expérience intime mais surtout de l'existence humaine. Le déchirement personnel, la contemplation de la nature, la passion intellectuelle, construisent peu à peu une image de la condition de l'Homme. Ce texte appelle en même temps le lecteur à réfléchir sur la portée de la création artistique.

2019 | 80 pages

21 x 15 cm • 15 €

ISBN 9791096199204





Petit traité des émotions

Yves Ouallet

*Les humains sont les vifs que
les émotions font vivre et mourir.
Se heurter aux émotions, c'est penser,
et pas seulement vivre.
L'émotion suprême, qui n'est plus
une émotion, est la joie.*

Comment aller de la physique
jusqu'à l'éthique ? Nous avons
besoin, plus que jamais, d'une
pensée perçante qui puisse traverser
le champ du monde. L'émotion
permet cette traversée inouïe
du vivant, que la littérature
a explorée depuis si longtemps.

2017 | 156 pages

21 × 13,5 cm • 18 €

ISBN 9791096199099



La Pensée errante

Yves Ouallet

*Tu penses aux autres vies. Tu ne peux
penser à toutes les autres vies, mais
seulement à quelques unes. Pense
à ces autres vies – et essaie de les vivre
un peu, ne serait-ce qu'un tout petit
peu. Alors tu auras vécu pleinement
une vie humaine, et même, peut-être,
un tout petit peu plus.*

Une démarche philosophique
interrogeant la manière dont
l'errance devient l'éthique pour
vivre le monde ; ce déploiement
dans la marche et la pensée durant
dix années de vie rejoue l'écriture
d'abord comme journal de voyage
puis comme geste poétique.

2019 | 316 pages

21 × 13,5 cm • 20 €

ISBN 9791096199228





POÉSIE

Apocalypse pour notre temps - Petite éthique pour l'ère du vide

Yves Ouallet

Médaille de l'Académie
des Jeux Floraux de Toulouse
2022

*Écoute écoute écoute la Voix
Elle est en nous elle est en Toi
Fais silence Accueille l'Absence*

*Les Morts sont en nous
ils parlent sans langue
toutes les langues*

Apocalypse pour notre temps est
dans le même temps chant poétique
et vision de l'avenir de l'humanité,
entre catastrophes et espérances.
Il s'enracine dans les antiques
traditions prophétiques mais est
avant tout une réflexion sur tous
les grands problèmes qui se posent
désormais aux terriens : au-delà
des cataclysmes naturels et des
catastrophes engendrées par
l'Homme lui-même, c'est essentiel-
lement le désastre écologique
qui se révèle brusquement.

2021 | 56 pages

20 × 14,5 cm • 13 €

ISBN 9791096199396





POÉSIE

Provisoire retournement du lieu

Yannick Torlini

*comme une langue, faible et pâle,
quand bien même ce ne serait
qu'une fois encore, le geste
continuerait, se rassemblerait.
creuserait une autre matière
que sa chair même. une autre
dispersion. nous partirions
toujours de ce là, et du temps
de ce là.*

Provisoire retournement du lieu
déploie cette posture inquiète
et attentive du dire, la cambrure
même de l'homme, dans son tracé,
dans son chant et son contre-chant,
et dans le dépli de son définitif
et inépuisable destin d'errant.

2022 | 76 pages

20 × 14,5 cm • 15 €

ISBN 9791096199488





POÉSIE

Les Voies d'ossécaille

Laurie Courtois ↗ *Europe*

*J'ai pensé, depuis l'espace
de ce ciel-mer,
J'ai tout appris. Je n'ai rien appris.
Je ne veux plus les yeux des Hommes
et c'est pourquoi je veux aller
vers le Grand Silence.
Revenir, fou parmi les fous,
ivre parmi les ivres,
vif parmi les vifs!*

Peut-on surmonter l'échec
d'une transcription qui prétend
transcender l'indicible?
La mortalité de l'Homme sous les
étoiles? Laurie Courtois redonne
sens et vie à ces questions en
puisant au tréfonds d'elle-même.
Allant au loin, par la marche,
exposant son corps en
le déchaînement des éléments
comme ultime retranchement
du sensible, c'est aux derniers
soubresauts de la nature que
le poète se confronte, comme
unique ressource possible devant
l'échec de l'humanité.

2022 | 166 pages

20 × 14,5 cm • 20 €

ISBN 9791096199495



SPIRITUALITÉ

Le Chant du Bienheureux

Yves Ouallet

Le Chant
du Bienheureux

Yves Ouallet



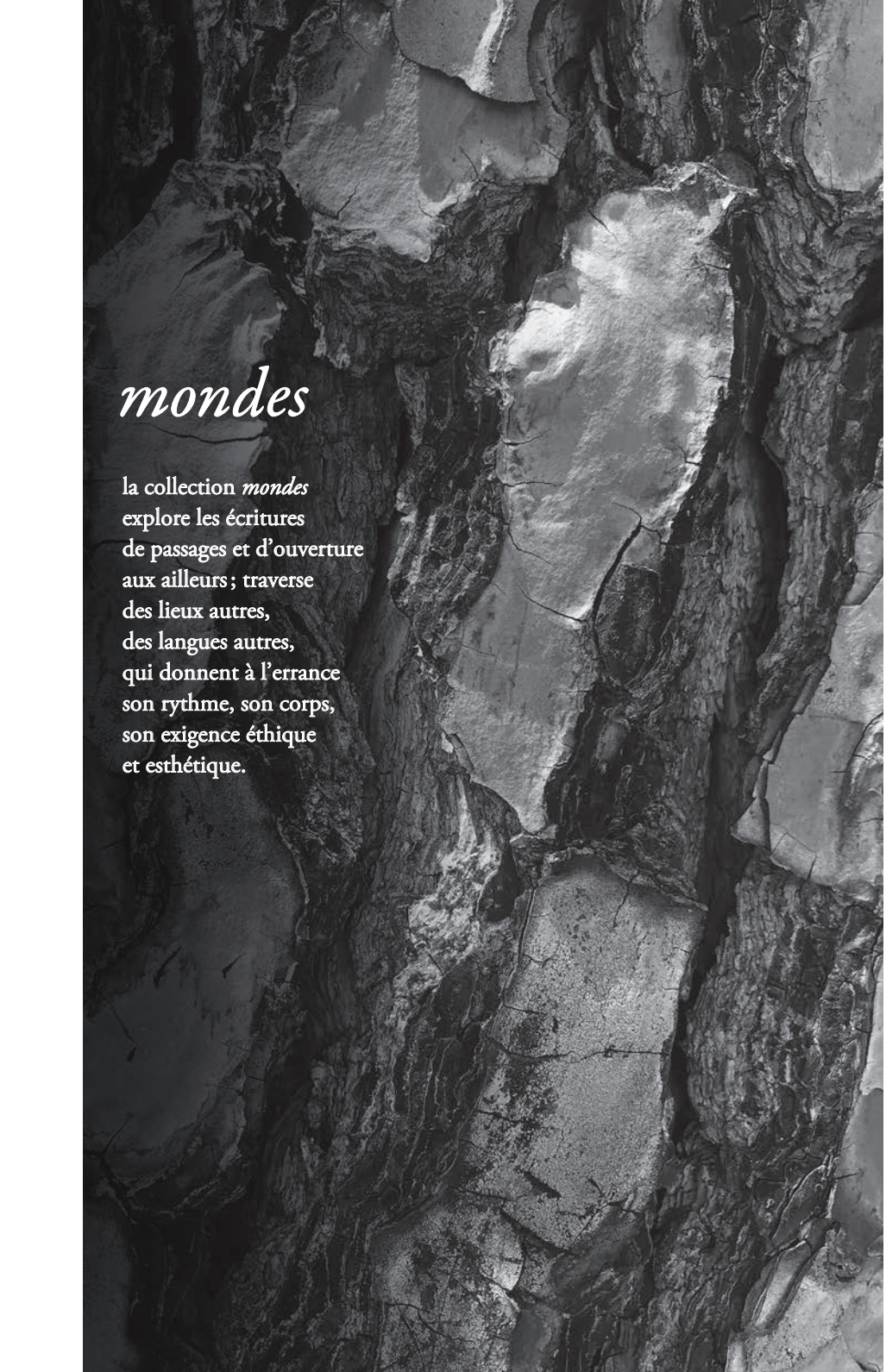
Il y avait un Jardin, sur une île
perdue de la Terre.
Le Bienheureux y aborda,
la première fois
Seul
Puis il y revint
Avec l'Anadyomène
Ensemble
Au Pays qui nous ressemble
dans le grand calme nous nous
sommes levés
sonore du bâton contre la pierre
et sommes entrés dans le verger
terrestre
Ils pensèrent
Les Immortels meurent aussi
Alors le Bienheureux dit
Lorsque je serai proche de la fin
Que ce soit dans ce Jardin
Que je disparaisse
Comme les Dieux ont disparu.

2024 | 64 pages

20 × 17 cm • 15 €

ISBN 9791096199549





mondes

la collection *mondes*
explore les écritures
de passages et d'ouverture
aux ailleurs ; traverse
des lieux autres,
des langues autres,
qui donnent à l'errance
son rythme, son corps,
son exigence éthique
et esthétique.



POÉSIE

l'arbre de nerfs

carnets IX et X, Grèce, Naxos

Lara Dopff — Grèce

terre étrangère, terre retournée.

Long poème scandé en dix carnets
qui sont comme dix chants,
l'arbre du corps raconte
ses racinements et ses déracinements,
en parcourant les montagnes
et les mers, au long de la découverte
d'un autre corps, celui de l'Homme,
l'homme sera nommé en nature,
comme une nature, ou de la quête
d'un autre pays.

2016 | 152 pages

21 x 15 cm • 20 €

ISBN 9791096199051



POÉSIE

Le Dit de la Grande Peur

Guilhem Fabre — Asie

*Maintenant je pouvais voir
l'ascète le détaché
le chemin de sa vie ses heures
ses hauteurs parcourues sans que
tremblent mes lèvres
en des falaises sculptées
des grottes entièrement dénudées*

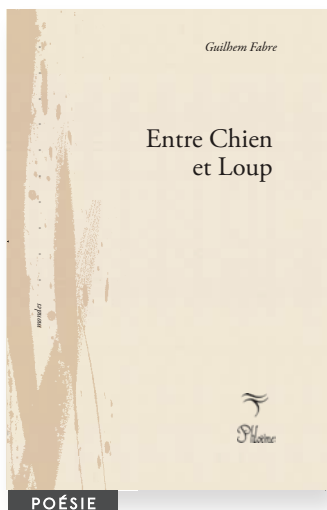
Ancré dans les terres et les vents
de Provence, écho de voyages
dans l'Asie immémoriale, aux Indes,
dans l'archipel indonésien, par
les routes et les fleuves de Chine,
Le Dit de la Grande Peur tisse
un itinéraire où le souffle du monde
entre en résonance avec le regard
intérieur.

2017 | 164 pages

21 x 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199082





Entre Chien et Loup

Guilhem Fabre — *Asie*

*Le vent de nuit les mots
cherchaient la trace
des gestes peints aux tréfonds
de la terre
oubliés des milliers d'années
comme une langue abandonnée
recréant l'illusion d'un monde*

Écriture en quatre temps
de clair-obscur où se côtoient
souvenirs, résurgences, fulgurance
d'instantanés crépusculaires et
d'heures de lumière.

2019 | 128 pages

21 × 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199181



De montagnes et d'eaux

Lara Dopff — *Grèce*

*je pensais avoir écrit sur les terres
mais les terres me dirent sutures.*

Errance dans le Péloponnèse
dans la quête d'un ciel libre,
dans l'humus des âmes grecques,
d'un mythe à l'autre, d'un être
à l'autre.

2019 | 192 pages

21 × 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199235





Le rite et la fureur

Lara Dopff — *Inde*

*Être l'Inde est – accepter
le corps sur son corps.
et – sortir du temps*

La parole poétique tente
de nommer l'innommable,
de penser l'impensable,
de nous donner à entendre
l'inouï, le sacre du rite
et le chaos de la fureur.

2024 | 276 pages

21 × 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199259



Le temps des vents

Guilhem Fabre — *Asie, Provence*

*Ce qui reste est cette aventure
des cycles permanents des eaux sans
forme et épousant les formes
la lumière la nuit et franchissant
le temps et l'espace le vent
le grand vent de la vie*

Apparitions-Disparitions est
une méditation sur la grâce et
la finitude vécues au gré d'instant.
Sommeillant depuis des décennies,
les *Poèmes d'avant* retrouvent les
traces d'un temps où se découvrait
l'aventure. *L'homme au regard de
soie* évoque l'expérience d'une alté-
rité radicale qui confronte chaque
être à son humanité.

2021 | 80 pages

21 × 13,5 cm • 13 €

ISBN 9791096199310





POÉSIE

Parsegha, là où l'âme s'égare

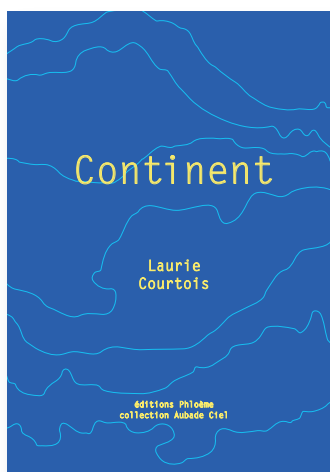
Lara Dopff → Iran

Il est de ce voyage comme de la conversion du corps après la mort, délivrant son âme sous la lumière du ciel. *Parsegha* est un lieu de prière du zoroastrisme, bâti sous les tours du silence où les cadavres sont livrés aux vautours et les ossements déposés dans une fosse à ciel ouvert. *Là où l'âme s'égare*, l'être renaît. Le voyage est initiatique car le corps de la poète, *suave et convulsé*, réclame sa métamorphose. Critique de Anne-Marie Zucchelli, *N(o)uages*

2021 | 140 pages

21 × 13,5 cm • 13 €

ISBN 9791096199334



POÉSIE

Continent

Laurie Courtois → Europe

sélection Prix de poésie de la Ville de Saint-Etienne 2024

| accompagné d'illustrations de Agathe Marin

*N'attends pas l'excroissance
de tes yeux et de tes mains
pour décider le monde.*

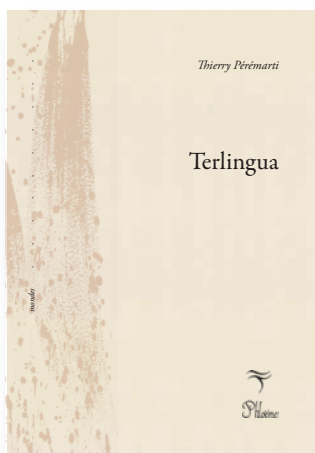
Au rythme des marches,
être à l'explorer du *Continent*,
des langues, et de ce qui
bouleverse la construction
du soi.

2022 | 122 pages

21 × 14,5 cm • 25 €

ISBN 9791096199365





POÉSIE

Terlingua

Thierry Pérémarti

*ce qui prit feu en toi
s'irise, couve
un lumineux torrent,
d'une pelletée
de sable
tu es l'égal enfin*

Terlingua – ancienne bourgade
minière et fantôme au sud
du Texas, dans le désert
de Chihuahua, proche du
Rio Grande et de la frontière
mexicaine. Le poète marche
dans la matière, dans les eaux,
dans la terre rouge, il marche
en lui-même dans le nu,
dans son érosion, dans l'usure.
Cette région inhospitalière,
perdue et loin de tout, autrefois
terre apache et comanche,
pourrait bien aider à retrouver
le chemin qui mène à soi

2022 | 56 pages

20 × 14,5 cm • 13 €

ISBN 9791096199402

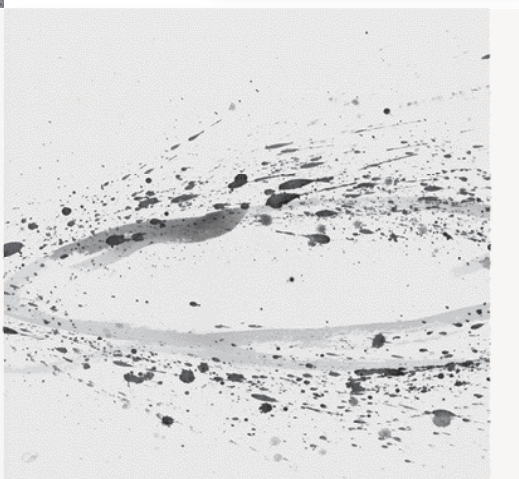
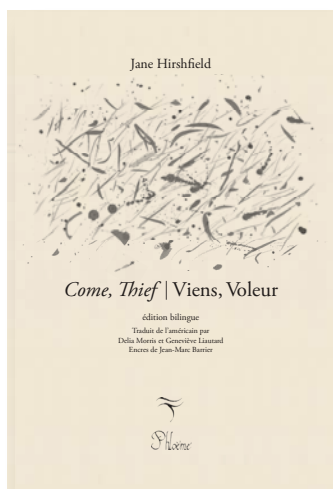




traverses

la collection *Traverses* recueille
les écritures nouvelles venues
d'ailleurs, et tente de saisir
à travers le geste de traduction,
les nœuds, les liens et les écarts
entre les langues, les cultures
et les pensées poétiques
qui en émergent.

*On fait bien mieux d'écouter
Les poètes d'aujourd'hui
en français*



POÉSIE

Come, Thief / Viens, Voleur

Jane Hirshfield — États-Unis

traduction Delia Morris
et Geneviève Liautard

| accompagné de 6 encres
de Jean-Marc Barrier

*Like a native speaker
returned
after long exile,
quiet now in two tongues.*

*Tel un locuteur natif
qui rentre
après un long exil,
en paix dans les deux langues.*

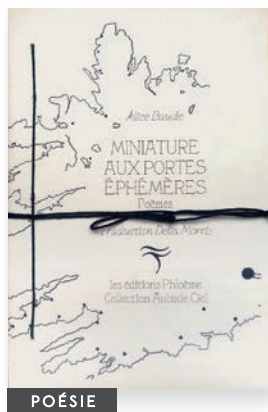
Ce recueil donne à voir la face
la plus ordinaire de la vie
quotidienne mais aussi les moments
les plus ineffables. Le poète sait
quitter l'attachement à un simple
point de vue pour s'ouvrir à
une réalité autre. Le poème fait
alors passer, de façon imprévisible,
dans une autre dimension.

2018 | 236 pages

21 x 15 cm • 28 €

ISBN 9791096199143





Miniature aux portes éphémères

Alice Baude — *Irlande*

bilingue français / anglais
traduction Delia Morris

| accompagné d'illustrations
de l'auteur

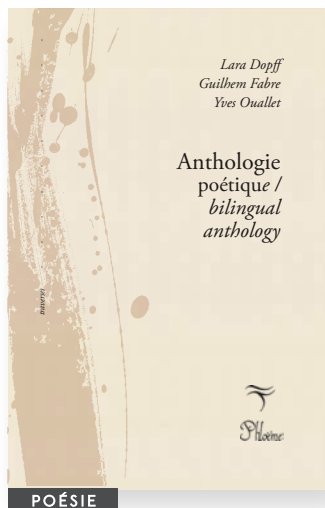
*Creuser narrer mes profondeurs
aux récifs ardues de l'île
Au trident solitaire de ces blocs
Temps reçu comme les éclaboussures
explosives de vagues océanes*

Miniature aux portes éphémères
est le recueil d'une errance
à vélo en solitaire à travers
la terre d'Irlande. Les terres,
la mer, les vents sculptent
la langue, le tracé.

2024 | 72 pages

14 × 10 cm • 20 €

ISBN 9791096199389



Anthologie poétique / bilingual anthology

**collectif des
éditions Phloème**

bilingue français / anglais
traduction Delia Morris

Une anthologie des poèmes
des éditions Phloème destinée
à traverser les langues
(Tome II à paraître).

Tome I

2022 | 124 pages

21 × 15 cm • 20 €

ISBN 9791096199211



Je suis la maison des étoiles

Savita Singh — Inde

traduit de l'hindi

*trad. A. Montaut, L. Zecchini,
A. Abbas et A. Castaing*

suivi de Ecdysis

Medha Singh

trad. Delia Morris

bilingue anglais(Inde)/français

*La vérité se révélait maintenant
comme une feuille*

Avec des milliers de nervures

et des milliers de pores

Baignée de gouttes de rosée

Et sur laquelle une chenille rouge

Commence son long voyage.

Je suis la maison des étoiles fait

entendre deux voix poétiques des

Indes, qui tantôt célèbrent, tantôt

interrogent et rouvrent à la pensée

ce que nous construisons en tant

qu'humain. À travers l'écriture

des deux poétesses, l'art, le corps

féminin, le sacré, au-delà de leurs

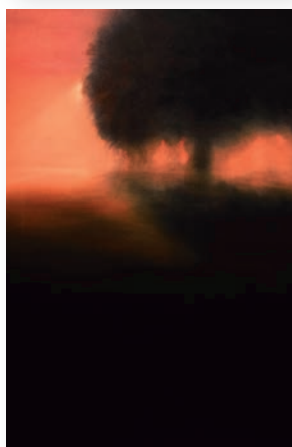
problématiques entendues dans

l'actualité d'un monde souffreteux,

puisent dans leurs racines, déchirant

les frontières, tendus vers un désir

d'absolu.



| accompagné de peintures
de Divya Singh

2022 | 100 pages

21 × 13,5 cm • 23 €

ISBN 9791096199273





Boue à nu

Hugo Mujica *↳ Argentine*

traduit de l'espagnol
trad. Rodolphe Fillard

*Il faut éclairer les ombres
sans éteindre la nuit :
quand l'obscurité est mystère
toute ombre est sa lumière,
toute cécité son refuge.*

La nudité poétique d'Hugo Mujica est la conséquence de méditer la soif, de renoncer au désir de tout vouloir dans l'esprit de la plénitude trompeuse et de supposer que pour trouver un sens il suffit d'accepter la blessure que nous sommes.

*Luis García Montero,
directeur de l'Institut Cervantes.*

2022 | 104 pages

20 × 14,5 cm • 20 €

ISBN 9791096199426



POÉSIE

Incision

Audomaro Hidalgo *↳ Mexique*

bilingue espagnol (Mexique) -français
traduction Gaëtane Muller Vasseur

*Loin des conversations des adultes,
dans un coin, devant un petit feu
de camp, j'ai juré mon destin
d'intempérie, j'ai promis
de construire une maison errante
de mots, de m'y enraciner,
d'y édifier mon chant.*

Incision est un livre de rupture individuelle et collective, et surtout un livre qui s'inscrit en une tradition, la tradition mexicaine, mais qui dialogue avec une autre : celle du poème en prose français. Le poète fait face à sa mémoire, à son enracinement lointain, et parcourt ses habitations intérieures à la recherche de « la matière intacte d'autres années ».

2022 | 108 pages

21 × 13,5 cm • 13 €

ISBN 9791096199433





POÉSIE

Les desseins de l'intempérie

Audomaro Hidalgo — *Mexique*

bilingue espagnol (Mexique) -français
traduction Gaëtane Muller Vasseur

— bruit, bruit de pierre
mal placée sous mes pas,
crypté dans ma mémoire
un oiseau chante sans soulever le voile ;
parce qu'il assiste au mystère, il se tait,
il chante.

La poésie d'Audomaro Hidalgo
essaie de récupérer dans le poème
l'essentiel de la condition humaine
face aux formes de vie de plus
en plus banales et artificielles de
notre époque. Ses « volées de syllabes
errantes », ainsi que la prière à
un arbre, mais aussi l'amour comme
une connexion avec les astres ou
les oiseaux, ou encore la marée
du sang, rendent au lecteur
une vision intacte et transparente
de l'être humain et de la réalité.

Elsa Cross, poète mexicaine

2023 | 120 pages

21 × 13,5 cm • 15 €

ISBN 9791096199525

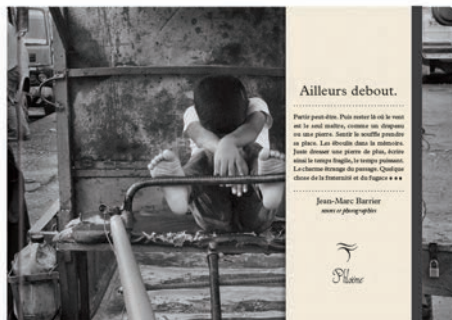


lumière écrite

la collection *Lumière écrite*
n'est pas une collection
de livres visuels mais le lieu
d'épanouissement d'objets
littéraires où l'image vient
appuyer la pensée poétique.



Tout d'abord, chacun dans sa flaque de lumière.
Et le regard comme un enfant joue à traverser le
tunnel et la distance. Se considérer, à défaut de se
connaître. Et l'enfant dans l'homme se souvient : sa
mère aux fils invisibles, au temps offert. Celle
qui porte les couleurs du monde malgré les ombres.
Oh je retiens.



POÉSIE

Ailleurs debout

Jean-Marc Barrier

– Maroc, Népal, Tunisie,
France, Portugal

| accompagné de 28 photographies
de l'auteur

*C'est ainsi que tout commence.
Un geste, un signe... et les mots
le traversent, portent les langues
et les couleurs, les histoires,
les voyages.*

On est soi-même dans ce que
l'on voit. Et simultanément
quelque chose d'autre,
d'irréductible, est là devant nous
et nous décale, nous invite
ailleurs – un ailleurs où l'on
se sent bien ; où nous nous
sentons parfois plus intègres
que dans nos décors assignés.

2019 | 80 pages

couverture cartonnée avec élastique

15 × 21,5 cm • 23 €

ISBN 9791096199242



Tenir dans ce regard. Et se branler le miroir
des ruines. Belle dichotomie à mi-chemin. Les mots
que je m'arrête quand toi tu parles cette autre
langue. Le monde serait sans doute de la même
blonde. Tu me dis oui tu me dis non ah ces instants
où l'on n'a plus de peau, où l'on caresse des futurs
sans vouloir quitter ce qui nous aime. Et moi pour
la beauté. Le matras.

Barthelme, 1997



Tu tiens le mandrie de plus pour le fluide de
ton regard. Et le repos du mouvement dans ce qu'il
dépense. Aussi brève et silencieuse. Tu vas sentir
dans cet air aux terres chaudes : fortis sur la peau,
secrets et minimes, et les dans toujours. Ma carte
du monde dans sa région. Et ce que je ne peux pas
dire je le garde, c'est mon amour de sentir.

Barbara, 2011, 2012



Tiens-toi au milieu de tout, garde la couleur,
protège la surface et ton ton intime. Tu n'es pas obligé
de tout dire même si tu vois plus fort. Ce qui est en
toi va vers les autres, ce que tu veux garder repose
ici, au cœur – au milieu du silence régnant toutes
tes images, et tu apprendras à disparaître.

Barbara, 2011



POÉSIE

La rue infinie

Jean-Marc Barrier

— Europe, Asie, Afrique

| accompagné de 43 photographies
de l'auteur

*L'important c'est le soulèvement.
Qu'un geste trouve le rien, qu'il nous
rejoigne. Je cherche l'homme
derrière la trace où rien n'hésite...*

L'espace qui se crée est l'image-même
de l'espace intérieur de la personne
qui a créé l'événement graphique,
de sa prise de liberté, de son passage
à l'acte qui invente un fait pictural.
Et sans doute l'écho de l'espace
intérieur de celui qui aimera garder
son regard sur l'image.
Formes et contreformes inventent
cette spatialité qui transforme
le détail en opéra de signes.

2021 | 116 pages
couverture cartonnée avec élastique
15 × 21,5 cm • 23 €
ISBN 9791096199358





fugue de vie

la collection *Fugue de vie*
fait entendre au sein
de l'errance spatiale
ou temporelle deux voix
en fugue et variations.

JOURNAL DE VOYAGE

POÉSIE

L'Inde et son double

Lara Dopff et Yves Ouallet

— Inde

*ce sont des arbres,
et je vois des hommes
entourés de couvertures.*

Lara Dopff

*Dormir dans la rue —
ou ne pas dormir du tout.*

Veiller,

Jusqu'à l'épuisement.

Mais si l'on ne dort plus

— comment arriver à l'éveil ?

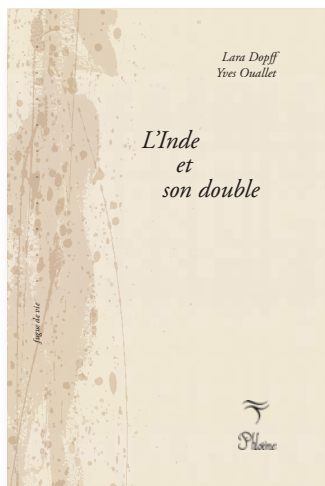
Yves Ouallet

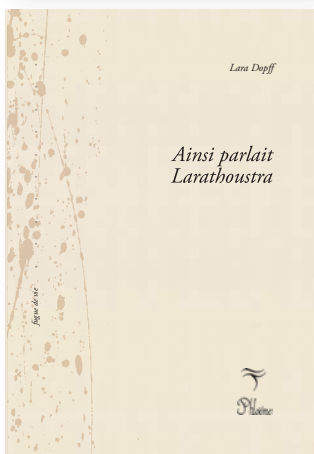
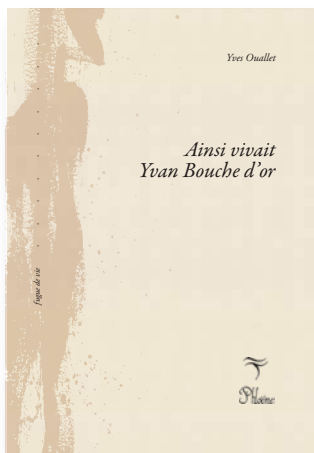
Ensemble un vieux philosophe
et une jeune poète rencontrent
l'Inde pour la première fois.
L'un consigne dans son journal
de voyage ses réflexions, l'autre
retranscrit en poèmes ses sensations.
Ce livre à deux voix est à la fois
une découverte des Indes et
un dialogue entre les pensées
et les sens aux prises avec l'Inde
contemporaine et millénaire.

2020 | 224 pages

21 × 13,5 cm • 18 €

ISBN 9791096199266





POÈME PHILOSOPHIQUE

*Ainsi parlait
Larathoustra /
Ainsi vivait
Yvan Bouche d'Or*

Yves Ouallet et Lara Dopff

*Le monde était là, partout,
dans le ciel, sous les pieds, dans les
yeux et à l'intérieur de la poitrine,
comme au premier matin du monde.
Tout commençait.*

Yves Ouallet

*Croître, croître
- tu n'est le dixième
Homme.
Mais peut-être
en toi le battement
d'une exception
même
éphémère.*

Lara Dopff

*Échos à travers le temps,
le corps et les lieux des vies
antérieures de chaque humain.*

2022 | 76 pages

20 × 14,5 cm • 13 €

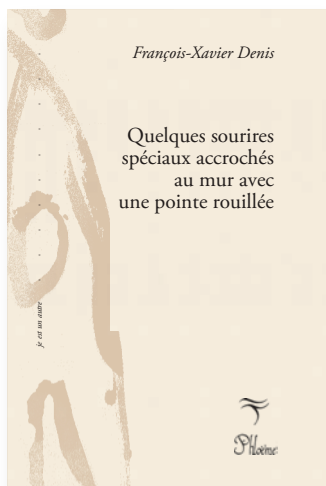
ISBN9791096199419





je est un autre

la collection *Je est un autre*
rassemble des chants d'humanité
en des trames narratives poétiques
aux tonalités atypiques.



POÉSIE, NOUVELLES

*Quelques sourires
spéciaux accrochés
au mur avec
une pointe rouillée*

François-Xavier Denis

Prix de la Nouvelle du Havre

*Primer l'intention,
primer l'envie,
primer l'inspiration.
Décerner les grappes réelles.
Yeux tendus pour le ciel*

Des poèmes et des nouvelles
de moments d'amour et de haine,
de sueur et de rire. De courtes
nouvelles et de longues pensées.
Ce qui fait que, parfois, l'humain
reste un humain, au prix d'efforts
incroyables et aussi stupides.

2015 | 228 pages

21 x 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199006





DÉAMBULATION POÉTIQUE

Avoir un Havre

Lara Dopff

*Pour nous faire aimer, pour fasciner,
façonner une ville, il n'existe rien
de mieux que les lumières.*

Avoir un havre raconte cette quête sans repos de la ville qui se dérobe, qui fuit sous les pas, qui se cache, qui se lit dans quelques vieux pavés, qui s'offre au détour d'un escalier dérobé. Une jeune femme s'ouvre à elle-même en ouvrant la ville, dans sa course sans relâche, sans heure, de jour et de nuit. Le lecteur assiste, le temps d'une saison, dans le vent et la pluie, la lumière et les ombres, à une double éclosion: naissance d'une ville, connaissance de soi.

2015 | 116 pages

21 x 15 cm • 23 €

ISBN 9791096199075





PROSE POÉTIQUE

Solitude de la dérive

Teo Libardo

poésie en prose

*danse, oublieuse des heures,
l'artiste solaire, la virtuose
en flammes,
la musicienne des étreintes,
la peintre sauvageonne,
celle qui sculpte l'éveil,
l'enfantine et indocile solitude
de la dérive,
grisante, radieuse.*

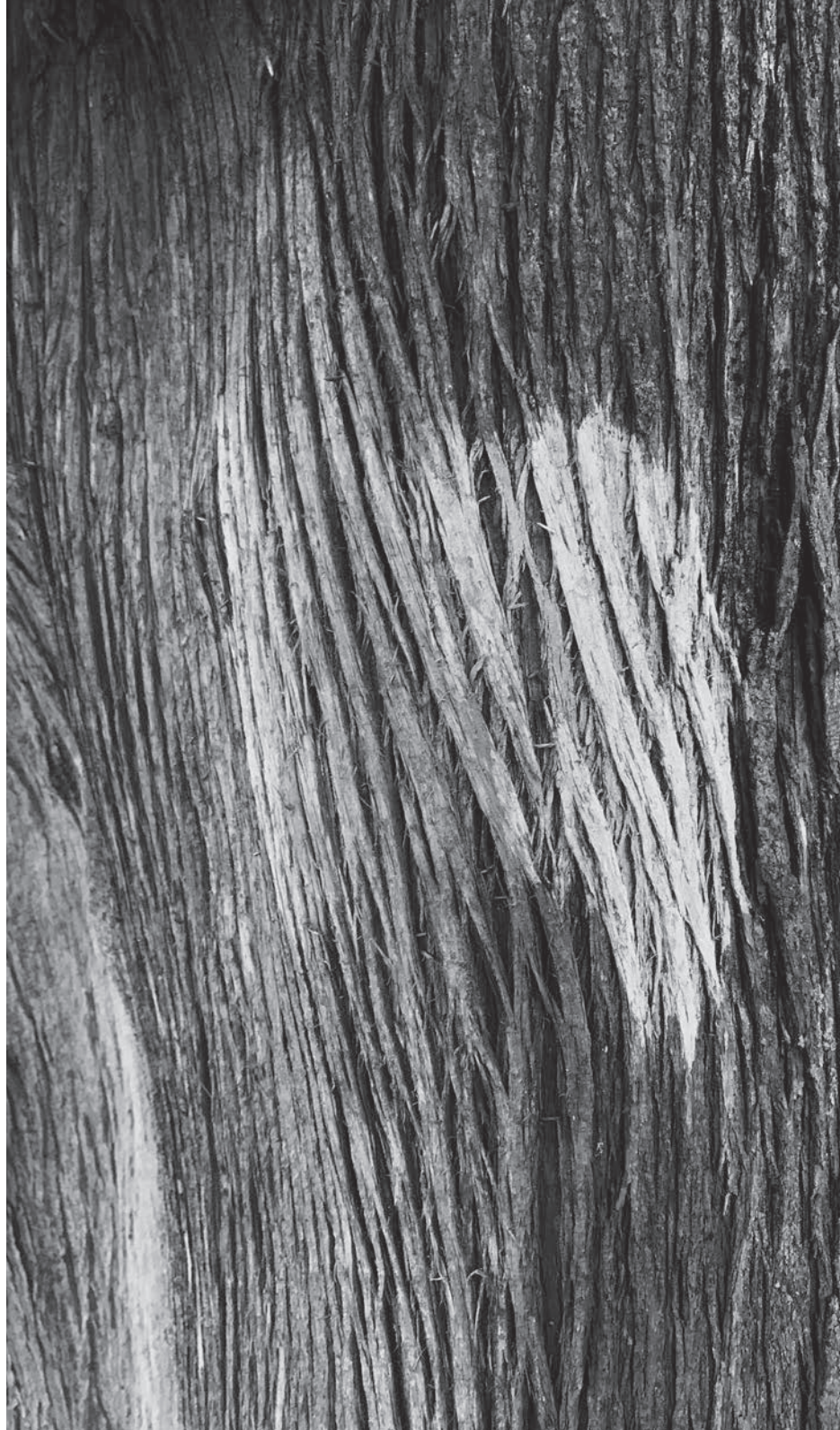
Comment aller de l'inné
qui nous traverse vers les mots
et les pensées ?
De ce besoin vital d'une peau
nue et délié des codes de la société
— comment aller de l'évidence
à l'œuvre de vie ?

2020 | 76 pages

21 × 13,5 cm • 15 €

ISBN 9791096199297





Distribution :

Comptoir SPE

comptoir.spe@gmail.com

Commandes sur notre site

internet, par mail

ou par téléphone

aux coordonnées suivantes :

Éditions Phloème

1829 route de Passy

74740 Sixt-Fer-à-Cheval

www.editionsphloeme.fr

editions.phloeme@gmail.com

 Éditions Phloème

 [editions_phloeme_lh](https://www.instagram.com/editions_phloeme_lh)

tel. 0679454468

pour plus de détails

sur nos ouvrages,

rendez-vous sur notre site

www.editionsphloeme.fr

dans l'onglet *œuvres*

catalogue mis en page par Jean-Marc Barrier

Crédits photo : Editions Phloème, Frédéric Gambin, Jean-Marc Barrier,

Festival Voix Vives, Yves Ouallet, Frédéric Besch, Festival Les Incarnés,

Salon des livres de poésie et de ceux qui les font.



Phloème

Éditions Phloème
1829 route de Passy
74740 Sixt-Fer-à-Cheval

www.editionsphloeme.fr
editions.phloeme@gmail.com

 Éditions Phloème
 editions_phloeme_lh
tel. 0679454468

Distribution :
Comptoir SPE
comptoir.spe@gmail.com

